

**Knud Rasmussenip
Højskolia**



IMAK'ip

aamma

Knud Rasmussenip Højskoliata

akornanni

ISUMAQATIGIISSUSIAQ PINGAARNEQ

Matumani isumaqatigiissusiaq pingaarneq illuatungaani Knud Rasmussenip Højskolia illuatungaani IMAK'ip akornanni isumaqatigiissutigineqarpoq. Isumaqatigiissusiaq IMAK'imi ilaasortanut pinngitsoorani atuuttussaavoq, tassani ilaasortat aningaasarsiatigut atorfeqarnermik kullu atugarisaat Knud Rasmussenip Højskoliata aamma IMAK'ip akornanni isumaqatigiissusiat naapertorlugit aalajangersagaammata.

Kapitali I. Aalajangersakkat tamanut atuuttut

§ 1.

Knud Rasmussenip Højskoliata aamma IMAK'ip suleqatigiinnerup pitsaasup siuarsarnissaa aammalu suliffeqarfimmi sulinermi pissutsit eqqissisimasumik aalaakkaasumillu ingerlanneqarnissaat sulissutigiumallugit isumaqatigiissutigaat.

Imm. 2. Sulisut IMAK'ip iluani ilaasortanngorsinnaanerit Knud Rasmussenip Højskolianit toqqaannartumik toqqaannanngitsumilluunniit akornusersorumaneqanngilaq.

§ 2.

Sulisitsisup sulinermik aqutsisinnaatitaanera agguataarisinnaatitaaneralu naliliininilu malillugu sulisunik naleqquttunik atuisinnaatitaanera ingerlanneqassapput sulisut isumaqatigiissutinut tunngatillugu pisinnaatitaaffii unioqquinnagit.

Imm. 2. Illuatungeriit isumaqatigiissutigaat suleqatigiinnissamut ataatsimiititaliat imaluunniit periarfissat allat tulluartut qullersaasut sulisullu aallartitaqarfigisaat aqutugalugit annertunerpaamik

sulinermi suleqatigiinnissaq, sunniuteqaqataanissaq naammassisaqarluarnissarlu anguniarneqartassasut.

Kapitali II. Isumaqatigiissusiorneq isumaqatigiissuteqarnerlu

§ 3.

Isumaqatigiissutip atorunnaartussanngortinneqarnerata kingorna nutaamik isumaqatigiissusiornerluni/isumaqatigiissuteqarnerluni imaluunniit allatigut isumaqatigiissusiornerluni/isumaqatigiissuteqarnerluni isumaqatigiinniarneq piaarnerpaamik aallartinneqassaaq periarfissaqartillugulu isumaqatigiinniarnissaq pillugu kissaateqarnerup saqqummiunneqarneranit qaammat ataaseq qaangiutsinnagu. Nutaamik isumaqatigiissusiorumalluni/isumaqatigiissuteqarumalluni isumaqatigiinniarnissaq imatut pilersaarusionerqassaaq isumaqatigiissutip atorunnaartussanngortinneqartup naannginnerani nutaamik isumaqatigiissusiornerluni/isumaqatigiissuteqarnerluni/isumaqatigiissuteqartoqarsinnaanngorlugulu/isumaqatigiissuteqartoqarsinnaanngorlugulu.

Imm. 2. Isumaqatigiinniarnerni IMAK´ip kisimi nammineq aalajangigassaraa kimik/kikkunnik aallartitaqarnerluni.

Imm. 3. Isumaqatigiissut atorunnaartussanngortinneqareerluni piffissallu atuuffiata naareerneratigut illuatungeriit pisussaapput isumaqatigiissummi aalajangersakkat eqqortissallugit allamik isumaqatigiissuteqartoqarnissaata imaluunniit sulinermik unitsitsinerup § 5-imi maleruagassat tunngavigalugit aallartinnissaata tungaanut.

Kapitali III. Isumaqatigiissitsiniarneq

§ 4.

Isumaqatigiinniarnernit isumaqatigiissuteqarfiunngippata aammalu sulinermik unitsitsinissaq kalerriutigineqareersimappat, tak. § 5, illuatungeriit arlaasa isumaqatigiissitsiniartartoq qinnuigisinnaavaat pineqartut akornanni isumaqatigiissitsiniaqqullugu, taamaattoqassappallu imm. 2-miit 9-mut maleruagassatut aalajangersakkat atortuulersinneqassapput.

Imm. 2. Isumaqatigiissitsiniartartoqassatillugu illuatungeriit isumaqatigiissusioqataallunilu isumaqatigiissitsiniartussamik toqqaassapput. Isumaqatigiissitsiniartussap toqqaarneqarnissaa isumaqatigiinngissutaatillugu Nunatsinni eqqartuussisuuneq toqqaarneqartassaaq.

Imm. 3. Illuatungeriit pisussaapput isumaqatigiissitsiniartartup aggersaaneri akuerisassallugit.

Imm. 4. Isumaqatigiissitsiniartartoq isumaqatigiissitsiniarnissaminik aalajangeruni isumaqatigiinniarnernit sioqqullugit imaluunniit pinerisa nalaanni qaqugukkulluunniit isumaqatigiissitsiniarnissaminut tunngaviusussamik illuatungeriinnut piunnaarsinnaavoq sulinermik unitsitsinissaq kinguartinneqaaqqullugu. Piunnaarsaat sulinermut tunngasumik akerleriissuteqarnermi ataatsimi ataasiaannarluni saqqummiunneqarsinnaavoq annerpaamillu sapaatit akunnerinik marlunnik sivisussuseqartumik atuutinneqarsinnaalluni. Illuatungeriit arlariillutik akuersissutigisinnaasassaannik isumaqatigiissutissatut siunnersuummut tunngavissinissaq iluatsinngippat isumaqatigiissitsiniartartup isumaqatigiinniarnernit inaarutaasumik naammassitut nalunaarutigissavai.

Imm. 5. Isumaqatigiissitsiniartartoq akерleriissutip eqqissisimasumik naammassineqarnissaa pissutigalugu illuatungeriinnik isumaqatiginninniарnermini pisinnaatitaavoq akuersissutigeqqusaminik innersuussuteqartarnissaminut.

Imm. 6. Isumaqatigiissitsiniartartoq isumaqatigiissutissatut siunnersuummik saqqummiussaqsinnaavoq tamanna siunertaqarluarsoriguniuk, illuatungeriilli isumaqatigiissutissatut siunnersuummut arlariillutik akissutaannik tiguisoqsarimatinnagu aammalu isumaqatigiissitsiniartortoq akuersisimatinnagu avammut tamanut saqqummiussassaаngitsumik. Isumaqatigiissitsiniartup isumaqatigiissutissatut siunnersuunni saqqummiutsinnagu siunnersuutip nalinginnaasumik ilusilersugaanerанullu tunngasortai eqqarsaatigalugit illuatungeriit tamarmik аallartitaat isumasioqqaassavai.

Imm. 7. Isumaqatigiissitsiniartartoq, illuatungeriit isumasioqatigereerlugit, isumaqatigiissutissatut siunnersuutip akuersissutigineqarnissaanut itigartinneqarnissaanulluunniit piffissaliissaaq. Tamatumunnga atatillugu isumaqatigiissitsiniartartup aalajangersinnaavaa sulinermik unitsitsinissamik kалerriutigineqartut siusinnerpaamik аallartinneqarsinnaasut ullup akissuteqarfigisap kingorna ullut pingajuanni.

Imm. 8. Isumaqatigiissutissatut siunnersuut Knud Rasmussenip Højskoliani atorfeqartunit IMAK'ip ilaasortaata akornanni taasissutigitinneqaruni isumaqatigiissitsiniartumit allanneqарnermisut таамааllaat saqqummiunneqartussaavoq aammalu akuersissutigineqartussat таамааllaat erseqqivissumik angernerullutilluunniit naaggaарnerusinnaapput.

Imm. 9. Illuatungeriit isumaqatigiissutigaat isumaqatigiinniarnerni isumaqatigiissitsiniartartup siulersugaani illuatungeriit ilisimatitsissutaat imaluunniit siunnersuutaat pillugit nalunaaruteqartassanatik imaluunniit ilisimannittunik sassartitaqassanatik таамаалиорниссаq illuatungeriinnit tamanit akuersissutigineqanngippat aammalu таамаалиорnermi таамааllaat isumaqatigiissutip iluaniittut ilaannaat pineqarpata.

Kapitali IV. Sulinermik unitsitsineq

§ 5.

Illuatungeriit maleruagassat matuma kinguliini allassimasut malillugit tamarmik immikkut sulinermik unitsitsinissamik kалerriuteqarsinnaatitaанertik unitsitsisinnaatitaанertillu akuersaarpaat.

Imm. 2. Sulinermik unitsitsinissamik aalajangerneq illuatungerisamut immikkut tammatsaalisaatullu nassiussamik allagaqaateqarnikkut nalunaarutigineqassaaq аallartinnissaa sioqqullugu minnerpaamik qaammammik атаatsimik sioqqutsisumik. Sulinermik unitsitsineq аatsaat аallartinneqarsinnaavoq qaammatip аallaqqaataaniit.

Imm. 3. Allagaqaammi imm. 2-mi taasami еrsersinneqassapput sulinermik unitsitsinerup pissusissaa sukumiinerusumillu qanoq annertutiginissaa.

Imm. 4. Sulinermik unitsitsineq ilaasortanut illuatungeriit isumaqatigiissutigisaat malillugit sulinermik unitsitsinissamik kалerriuteqarsinnaatitaанermik аallartitsisinnaatitaанermillu ilanngunneqanngitsunut atuutsinneqarsinnaанngilaq.

Imm. 5. Sulinermik unitsitsinertut isigineqarput suliumajunnaarnek, sulisitsiumajunnaarnek, assersuineq aamma attaveerunnikkut mattussineq.

Imm. 6. Sulinermik unitsitsinerup qaangiunnerani ilaasortat ingerlaannavik sulileqqissapput. Sulinermik unitsitsinermik patsiseqartumik illuatungeriit arlaannaalluunniit ajuallatsitsinermik iliuuseqassanngilaq.

Imm. 7. Illuatungeriit pisussaatitaapput unioqqutitsilluni sulinermik unitsitsinerit tapersersussanagit, akerlianilli unioqqutitsilluni sulinermik unitsitsinerit sakkussat naapertuuttut tamaasa atorlugit pinngitsoortinniassallugit, aammalu unioqqutitsilluni sulinermik unitsitsisoqassagaluarpata taakku atuukkunnaartinniassallugit.

Imm. 8. Inissiassaritinneqartunik attartornerit sulinermik unitsitsinerit unioqqutitsinani kalleriutigineqarsimasut tunngavilersuutigalugit atorunnaarsinneqarsinnaanngillat.

§ 6.

Immikkoortumi isumaqatigiissusiap/isumaqatigiissutip atuuffigisaata iluani pineqartoq atuuttuartillugu sulinermik unitsitsisoqarsinnaanngilaq isumaqatigiissusiami/isumaqatigiissummi tamanna periarfissaliissutigineqarsimanngippat.

Kapitali V. Suliatigut aaqqiagiinngissutit

§ 7.

Matumani isumaqatigiissusiamik imaluunniit isumaqatigiissusiamik/isumaqatigiissummik paasinnineq pillugu isumaqatigiinnginneq sunaluunniit isumaqatigiissitsiniartoqarneratigut illuatungeriit arlaannit aaqqikkumaniarneqarsinnaavoq, pisariaqarpat matuma kinguliini maleruagassat malillugit isumaqatigiissitsiniartulerluni aalajangiisoqarneratigut.

§ 8.

Illuatungeriit arlaata tamanna piumasarippagu aaqqiagiinngissut isumaqatigiissitsiniartulerluni illuatungeriit akornanni sapinngisamik piaarnerpaamik ataatsimeeqatigiinnikkut aaqqinniarneqassaaq. Tamatumani isumaqatigiissitsiniarnermi aaqqiagiinngissutip aaqqiivigineqarsinnaanera anguneqanngippat suliaq illuatungeriit arlaannit innersuunneqarsinnaavoq isumaqatigiissitsiniartulerluni aalajangiisoqarneratigut inaarutaasumik aalajangiiffigineqarnissaanik.

Isumaqatigiissitsiniartulerluni aalajangiisussatut sisamat ilaasortaassapput, taakkunannga Knud Rasmussenip Højskolianit toqqakkat marluk, marlullu IMAK'imit toqqakkat kiisalu Nunatsinni eqqartuussisuuneq.

Imm. 2. Imm. 1-imi maleruagassat assinganik atuutissapput isumaqatigiissusiamik matuminnga imaluunniit isumaqatigiissusiamik/isumaqatigiissummik allamik unioqqutitsisoqarsimanerarlugu eqqortuuneraasoqarpat.

§ 9.

Illuatungeriit matumani isumaqatigiissusiaannik unioqqutitsinerit imaluunniit illuatungeriit isumaqatigiissusiaannik/isumaqatigiissutaannik unioqqutitsinerit malillugit sulianik eqqartuussinikkut naliliisoqartillugu isumaqatigiissitsiniartulerluni aalajangiisartut

aalajangersinnaavaat isumaqatigiissummik unioqutitsisoq unioqutitsisulluunniit akiliisinneqassasoq(-sut) naammagittaalliortumut tuttussanik. Isumaqatigiissusiamik/isumaqatigiissummik unioqutitsineq akiitsunik akiliinnginnermik patsiseqarpat akiliisitsinermik aamma/imaluunniit akilinngitsuukkanik akiliinissamik aalajangiisoqarsinnaavoq. Allatut siusinnerusukkut aalajangiisoqarsimatinnagu IMAK taamaallaat taamatut eqqartuussinermut akisussaatinneqarsinnaavoq kattuffik naammagittaalliutigineqartumut akuliusimasimappat.

Kapitali VI. Atortuulerneru atorunnaarsinneqarneralu

§ 10.

Matumani isumaqatigiissusiaq pingaarneq atuutilerpoq 1. juni 2011 atuutissallunilu sivikinnerpaamik qaammatinik arfinilinnik sioqqutsisumik kalerreereernikkut marsip aallaqqaataanut atorunnaartussanngortinneqarsarluni.

Imm. 2. Atorunnaartussanngortitsinerup kingorna malitsigiinnarlugu isumaqatigiissusiassa pingaarneq nutaaq pillugu isumaqatigiinniarnert aallartinneqassapput.

Imm 3. Isumaqatigiissusiap pingaarnerup atorunnaartussanngortinneqartup nutaannngortinneqarnissaanut isumaqatigiinniarnert marsip aallaqqaataa pineqartoq nallerpat naammassineqarsimangippata isumaqatigiissusiaq pingaarneq atuuttoq atorunnaartussanngortitsinermut piffissaliussa qangiukkaluarpalluunniit atuutiinnassaaq isumaqatigiissusiat/isumaqatigiissutit nutaanik taarserneqarnissaasa tungaanut, isumaqatigiissusiarlu pingaarneq pineqartoq atorunnaassalluni isumaqatigiissusiat/isumaqatigiissutit nutaat atortuulernerisigut.

Illuatungeriit isumaqatigiissusiamik pingaarnermik matuminnga isumaqatigiissuteqartut atsiornermikkut uppersarpaat isumaqatigiissusiamik pingaarnermik isumaqatigiissuteqarnissaminnik naammattumik pisinnaatinneqarlutik.

Nuuk, ulloq 10/6 - 2011


Johanne Olsen
Knud Rasmussenip Højskolia


Sivso Dorph
IMAK

**Knud Rasmussenip
Højskolia**



H O V E D A F T A L E

mellem

IMAK

og

Knud Rasmussenip Højskolia

Denne hovedaftale er indgået mellem på den ene side Knud Rasmussenip Højskolia og på den anden side IMAK. Aftalen har bindende virkning for medlemmer af IMAK, hvis løn - og ansættelsesvilkår er fastsat i henhold til aftaler mellem Knud Rasmussenip Højskolia og IMAK.

Kapitel I Generelle bestemmelser

§ 1.

Knud Rasmussenip Højskolia og IMAK er enige om at fremme et godt samarbejde og virke for rolige og stabile arbejdsforhold i virksomheden.

Stk. 2. Knud Rasmussenip Højskolia vil hverken direkte eller indirekte lægge hindringer i vejen for, at de ansatte organiserer sig inden for IMAK.

§ 2.

Den ret, arbejdsgiveren har til at lede og fordele arbejdet og til at anvende den efter sit skøn passende arbejdskraft, skal udøves på en sådan måde, at de ansattes overenskomstmæssige rettigheder ikke krænkes.

Stk. 2. Parterne er enige om, at der gennem samarbejdsudvalg eller andre egnede organer, i hvilke såvel ledelse som medarbejdere repræsenteres i videst muligt omfang tilstræbes samarbejde, medindflydelse og effektivitet i tjenesten.

Kapitel II Indgåelse af aftaler og overenskomster.

§ 3.

Forhandling om indgåelse af ny aftaler og/eller overenskomst, efter at en aftale og/eller overenskomst er opsagt, eller om indgåelse af aftale og/eller overenskomst i øvrigt, optages snarest og senest 1 måned efter, at begæring om forhandling er fremsat. Forhandling om indgåelse af ny aftale/ overenskomst tilrettelægges således, at ny aftale/overenskomst søges indgået, forinden den opsagte aftale/overenskomst udløber.

Stk 2. Ved forhandlinger afgør IMAK alene, hvem man vil lade sig repræsentere af.

Stk 3. Selvom overenskomsten er opsagt og udløbet, er parterne dog forpligtet til at overholde dens bestemmelser, indtil anden overenskomst er indgået eller arbejdsstandsning er iværksat i overensstemmelse med reglerne i § 5.

Kapitel III. Mægling

§ 4.

Hvis forhandlingerne ikke fører til enighed, og arbejdsstandsning er varslet jf. § 5, kan enhver af parterne anmode en mæglingsmand om at mægle imellem dem, idet de i stk 2- 9 fastsatte regler i så fald anvendes.

Stk. 2. Til brug for eventuel mægling udpeger parterne en mæglingsmand, der skal medvirke ved tilvejebringelse af ny aftale/overenskomst. I tilfælde af uenighed om udpegning af mæglingsmanden udpeges landsdommeren i Grønland.

Stk. 3. Der er parternes pligt at efterkomme mæglingsmandens indkaldelse.

Stk. 4. Når mæglingsmanden har besluttet at mægle, kan han på et hvilket som helst tidspunkt før eller under forhandlingerne som betingelse for mæglingen stille krav til parterne om, at en varslet arbejdsstandsning udsættes. Kravet kan under samme arbejdsstrid kun stilles en gang og højst omfatte et tidsrum af 2 uger. For så vidt det ikke lykkes at skabe grundlag for et mæglingsforslag, der har mulighed for at blive vedtaget af begge parter, erklærer mæglingsmanden forhandlingerne for definitivt afsluttede.

Stk. 5 Mæglingsmanden er under forhandlingerne med parterne berettiget til at gøre henstillinger om indrømmelser, som han måtte finde hensigtsmæssige for stridens fredelige afslutning.

Stk. 6 Når mæglingsmanden finder det formålstjenlig, kan han fremsætte et mæglingsforslag, som dog ikke uden hans samtykke må offentliggøres, så længe ikke begge parter svar på mæglingsforslaget foreligger. Inden mæglingsmanden fremsætter sit mæglingsforslag, skal han med hensyn til forslagens formelle og tekniske side, rådføre sig med repræsentanter for hver af parterne.

Stk. 7 Mæglingsmanden bestemmer efter samråd med parterne fristen for afgivelse af svar på mæglingsforslaget med hensyn til vedtagelse eller forkastelse. I forbindelse hermed kan mæglingsmanden bestemme, at varslede arbejdsstandsninger tidligst kan iværksættes på tredje dagen efter dagen for afgivelse af svar.

Stk. 8. Når mæglingforslag underkastes afstemning blandt medlemmer af IMAK ansat på Knud Rasmussenip Højskolia, må det kun forelægges i mæglingsmandens affattelse, og der må kun afgives rene ja - og nejstemmer.

Stk. 9 Parterne er enige om ikke at udstede erklæringer eller føre vidner om, hvad der af parterne oplyses eller foreslås under de af mæglingsmandens ledede forhandlinger, medmindre dette vedtages af begge parter, og det drejer sig om bestanddele af forliget.

Kapitel IV. Arbejdsstandsning

§ 5.

Parterne anerkender hinandens ret til at varsle og iværksætte arbejdsstandsning efter nedenstående regler.

Stk. 2 Beslutning om iværksætte arbejdsstandsning tilkendes gives den anden part ved særlig og anbefalet skrivelse mindst 1 måned før, at den iværksættes. Arbejdsstandsning kan kun iværksættes fra den 1. i en måned.

Stk. 3 Den i stk. 2 nævnte skrivelse skal angive arbejdsstandsningens karakter og nærmere omfang.

Stk. 4 Arbejdsstandsning kan ikke omfatte medlemmer, som parterne er enige om at undtage fra retten til at varsle og iværksætte arbejdsstandsning.

Stk. 5 Som arbejdsstandsning betragtes strejke, lockout, blokade og boykot.

Stk. 6 Ved arbejdsstandsningens ophør genoptager medlemmerne uden unødigt ophold deres arbejde. Der må ikke fra nogen af parternes side finde fortrædigelse sted i anledningen af arbejdsstandsningen.

Stk. 7 Parterne er forpligtiget til ikke at understøtte, men med alle rimelige midler at hindre ulovlige arbejdsstandsninger, og hvis ulovlige arbejdsstandsninger finder sted, at søge at få dem bragt til ophør.

Stk. 8. Lejemål for anviste boliger kan ikke bringes til ophør med begrundelse i lovligt varslede arbejdsstandsninger.

§ 6.

Inden for det område som en aftale/overenskomst omfatter, kan der, så længe den er gældende, ikke iværksættes arbejdsstandsning, medmindre der er hjemmel hertil i aftalen/overenskomsten.

Kapitel V. Faglig strid

§ 7.

Enhver uenighed om forståelsen af denne aftale eller af en aftale/overenskomst, kan af hver af parterne søges bilagt ved mægling, eventuelt ved voldgift efter nedenstående regler.

§ 8.

Såfremt en af parterne forlanger det, skal striden søges bilagt ved et mæglingssmøde, der afholdes snarest muligt mellem parterne. Opnås der ikke ved denne mægling en løsning af striden, kan sagen af hver af parterne henvises til endelig afgørelse ved en voldgiftsret.

Voldgiftsretten består af 4 medlemmer, hvoraf 2 vælges af Knud Rasmussenip Højskolia og 2 af IMAK, samt Landsdommeren i Grønland.

Stk. 2 Reglerne i stk. 1 finder tilsvarende anvendelse ved påstand om brud på denne aftale eller på anden aftale/overenskomst.

§ 9.

Ved pådømmelse af sager om brud på denne aftale eller brud på en mellem parterne indgået aftale/overenskomst kan voldgiften idømme den eller dem, der har deltaget i det overenskomststridige forhold, en bod, der skal tilfalde klageren.

Består aftale/overenskomstkrænkelsen i undladelse af at betale et skyldigt beløb, kan afgørelsen bestå i idømmelse af bod og/eller betaling af beløbet. Når ikke andet er vedtaget, kan der kun pålægges en IMAK som sådan et retsligt ansvar, når IMAK har gjort sig delagtig i det påklagede.

Kapitel VI. Ikrafttræden og opsigelse.

§ 10.

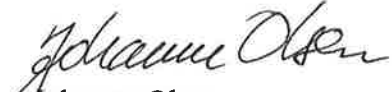
Denne hovedaftale træder i kraft den 1. juni 2011 og er gældende indtil den opsiges med mindst 6 måneders varsel til en 1. marts.

Stk. 2 Umiddelbart efter opsigelsen optages forhandlinger om ny hovedaftale.

Stk. 3 Er forhandlinger om en fornyelse af hovedaftalen efter stedfunden opsigelse ikke afsluttet til pågældende 1. marts gælder hovedaftalen, uanset opsigelsestidspunktet overskrides, indtil de ikraftværende aftaler/overenskomster afløses af nye, og hovedaftalen bortfalder da ved de nye aftaler/overenskomsters ikrafttræden.

Parterne i denne hovedaftale bekræfter ved deres underskrift, at de har den fornødne bemyndigelse til hovedaftalens indgåelse.

Nuuk den


Johanne Olsen
Knud Rasmussenip Højskolia


Sivso Dorph
IMAK